

A2.15 Le gouvernement et les élections



- Apprenez à connaître les institutions gouvernementales de base du pays.
- Élections et vote

La loi	(Prawo)	Le ministre (La)	(Minister (Ministerka))
La politique	(Polityka)	Le candidat (La candidate)	(Kandydat (Kandydatka))
Le parti politique	(Partia polityczna)	Le citoyen (La citoyenne)	(Obywatel (Obywatelka))
La campagne présidentielle	(Kampania prezydencka)	Voter	(Głosować)
Le Parlement	(Parlament)	Gouverner	(Rządzić)
La mairie	(Ratusz)	L'économie (Une)	(Gospodarka)
Le maire (La)	(Burmistrz (Burmistrzynie))	L'avenir (Un)	(Przyszłość)
Le Président (Le Présidente)	(Prezydent (Prezydentka))		

1. Zeskanuj kod QR, aby obejrzeć wideo, lub przeczytaj tekst. (QR: Audio)



En mars deux mille vingt-six, les **élections municipales** ont lieu. Pour **voter**, il faut être majeur et être inscrit sur les **listes électorales**. Si tu as fait ton recensement citoyen, tu *as été* inscrit automatiquement, mais il vaut mieux vérifier. Les **citoyens européens** peuvent voter aux élections municipales, mais ils ne peuvent pas être maires. On vote au **bureau de vote**, sauf si on *a fait* une procuration.

W marcu dwa tysiące dwadzieścia sześć odbywają się **wybory samorządowe**. Aby **głosować**, trzeba być pełnoletnim i być wpisanym na **listy wyborcze**. Jeśli dokonałeś obywatelskiego spisu, zostałeś wpisany automatycznie, ale lepiej to sprawdzić. **Obywatele europejscy** mogą głosować w wyborach samorządowych, ale nie mogą być burmistrzami. Głosuje się w **lokalu wyborczym**, chyba że udzieliło się pełnomocnictwa.

1. Qui peut voter aux élections municipales ?
 - a. Tous les étrangers résidant en France
 - b. Les personnes de plus de vingt ans
 - c. Seulement les Français
 - d. Les Français et les citoyens européens
2. Quel rôle un citoyen européen peut-il occuper dans une commune ?
 - a. Député
 - b. Président de la République
 - c. Conseiller municipal
 - d. Maire

1-d 2-c

2. Gramatyka: Passé: passé composé, passé récent imparfait



Te czasy wyrażają przeszłość: passé composé – czynność zakończona, imparfait – opis, venir de – passé récent.

Temps (Czas)	Règle (Zasada)	Exemple (Przykład)
Passé composé (Czas przeszły złożony)	Action terminée dans le passé (Czynność zakończona w przeszłości)	Le président a annoncé une nouvelle loi. (Prezydent ogłosił nową ustawę.)
Imparfait (Imparfait)	Description, contexte ou action habituelle dans le passé (Opis, kontekst lub czynność zwyczajowa w przeszłości)	La campagne était très active. (Kampania była bardzo aktywna.)
Passé récent (Najbliższa przeszłość)	Action qui vient de se produire (Czynność, która właśnie się wydarzyła)	Le maire vient d'annoncer sa décision. (Burmistrz właśnie ogłosił swoją decyzję.)

Używa się venir de + bezokolicznik, aby wyrazić najbliższą przeszłość.

- Hier, le président _____ une nouvelle loi. (Wczoraj prezydent ogłosił nową ustawę.)
a. vient d'annoncer b. a annoncer c. a annoncé d. annonçait
- Pendant la campagne présidentielle, les candidats _____ souvent de l'économie. (Podczas kampanii prezydenckiej kandydaci często mówili o gospodarce.)
a. ont parlé b. viennent de parler c. parlaient d. parlé

1. a annoncé 2. parlaient

Przepisz zwroty (QR: A1+)



- (Passé composé) Aujourd'hui, le président annonce une nouvelle loi.

(Dzisiaj prezydent ogłosił nowe prawo.)

- (Imparfait) Hier, la campagne est très active et les bénévoles travaillent beaucoup.

(Wczoraj kampania była bardzo aktywna, a wolontariusze dużo pracowali.)

- (Passé récent) Le maire annonce sa décision il y a une minute.

(Burmistrz właśnie ogłosił swoją decyzję.)

1. Aujourd'hui, le président a annoncé une nouvelle loi. 2. Hier, la campagne était très active et les bénévoles travaillaient beaucoup. 3. Le maire vient d'annoncer sa décision.

3. Ćwiczenia

1. Dopasuj elementy o powiązonym znaczeniu.

- | | |
|------------------------------|------------------------------------|
| a. La mairie | 1. un mouvement politique |
| b. Le Parlement | 2. il vient d'annoncer la décision |
| c. Le parti politique | 3. la mairie (la mairie) |
| d. Le maire vient d'annoncer | 4. les députés et les sénateurs |

a-3 b-4 c-1 d-2



2. Informacja z urzędu gminy/miasta – wybory samorządowe: jak głosować w praktyce (QR: Audio)



Wypełnij luki: candidat, élections, campagne, électorales, procuration, mairie, parti politique, identité, voter, économie, voter

La (1) _____ informe : en mars, il y a des (2) _____ municipales. Pour (3) _____, il faut être majeur et inscrit sur les listes (4) _____. Vous pouvez vérifier votre inscription sur le site service-public.fr ou à l'accueil de la mairie. Le jour du vote, apportez une pièce d' (5) _____ et votre carte électorale. Si vous ne pouvez pas venir, vous pouvez faire une (6) _____.

Pendant la (7) _____, chaque (8) _____ présente un (9) _____ et un programme pour l' (10) _____ et l'avenir de la commune. Le nouveau maire est ensuite choisi par le conseil municipal. La mairie rappelle que (11) _____ est un droit et un devoir de chaque citoyen.

Urząd gminy/miasta informuje: w marcu odbędą się wybory samorządowe. Aby głosować, trzeba być pełnoletnim i wpisanym na listy wyborcze. Możesz sprawdzić swój wpis na stronie service-public.fr lub w punkcie obsługi w urzędzie gminy/miasta. W dniu głosowania przynieś dokument tożsamości i swoją kartę wyborczą. Jeśli nie możesz przyjść, możesz udzielić pełnomocnictwa.

W trakcie kampanii każda partia polityczna przedstawia kandydata i program dotyczący gospodarki oraz przyszłości gminy. Nowy burmistrz/wójt/prezydent jest następnie wybierany przez radę gminy/miasta. Urząd przypomina, że głosowanie jest prawem i obowiązkiem każdego obywatela.

(1) mairie, (2) élections, (3) voter, (4) électorales, (5) identité, (6) procuration, (7) campagne, (8) parti politique, (9) candidat, (10) économie, (11) voter

1. Quelles démarches concrètes le texte recommande-t-il avant et le jour du vote, et que peut-on faire si l'on ne peut pas se rendre au bureau de vote ?

3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź. (QR: Audio)

- | | Prawda | Fałsz |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. La personne va voter en France ce dimanche et elle ira le matin. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Elle a reçu des informations sur le vote grâce à la mairie. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Elle pense que seul le Président décide des lois, sans le Parlement. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-V 3-X

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

- Dimanche dernier, j' _____ à la mairie pour les élections municipales.
 a. suis / voté b. avais / voté c. vais / voter d. ai / voté
 (W zeszłą niedzielę głosowałem/-am w ratuszu w wyborach samorządowych.)
- Après le débat, nous _____ de la campagne présidentielle et de l'économie.
 a. avons / parlé b. sommes / parlé c. avions / parler
 d. parlons / avons
 (Po debacie rozmawialiśmy o kampanii prezydenckiej i o gospodarce.)
- Quand j'étais étudiant, je _____ souvent aux élections du Parlement européen.
 a. ai voté b. vote c. votais d. vais voter
 (Kiedy byłem/-am studentem/-ką, często głosowałem/-am w wyborach do Parlamentu Europejskiego.)

1. ai / voté 2. avons / parlé 3. votais

5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)

S'informer avant de voter



- Camille (collègue):** Tu as vu, la campagne présidentielle commence vraiment, on en parle partout.
 (Widziałeś, kampania prezydencka naprawdę się zaczyna, mówi się o tym wszędzie.)
- Marc (collègue):** Oui, mais je suis un peu perdu : chaque candidat parle de l'économie et de l'avenir, je ne sais pas qui choisir.
 (Tak, ale jestem trochę zagubiony: każdy kandydat mówi o gospodarce i przyszłości, nie wiem, kogo wybrać.)
- Camille (collègue):** Moi, je compare les programmes des partis politiques et je regarde aussi ce que le Président et les ministres ont fait.
 (Ja porównuję programy partii politycznych i sprawdzam też, co zrobili Prezydent i ministrowie.)
- Marc (collègue):** Le Parlement fait les lois, c'est bien ça ? Et ensuite, le gouvernement doit gouverner en appliquant ces lois ?
 (Parlament uchwała ustawy, zgadza się? A potem rząd musi rządzić, wdrażając te ustawy?)

Camille
(collègue):

Oui, et nous, en tant que citoyens, on peut voter dimanche et exprimer notre choix avec le bulletin.

(Tak, a my, jako obywatele, możemy zagłosować w niedzielę i wyrazić swój wybór za pomocą karty do głosowania.)

1. Pourquoi Marc hésite-t-il à voter ?

6. Mówienie (QR: AI+)

La dernière fois, j'ai voté et j'ai... / Quand j'étais plus jeune, je ne votais pas souvent. / À l'avenir, j'aimerais que le gouvernement/la mairie...



1. La dernière fois que vous avez voté ou assisté à une élection, que s'est-il passé et comment étiez-vous impliqué(e) ?
-
2. Dans votre ville en France, quelles services la mairie offre-t-elle aux citoyens et que souhaiteriez-vous améliorer pour l'avenir ?
-

7. Pisanie: E-mail (QR: AI+)

Objet : Question sur les **élections municipales**

Salut,

En mars, il y a les **élections municipales** ici. Je veux **voter**, mais je ne sais pas si je suis inscrite sur les **listes électorales**. Je viens d'emménager et je n'ai jamais fait ça en France.

Tu sais comment on peut vérifier ? Il faut aller à la **mairie** ou peut-on le faire en ligne ?

Merci !

Claire



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Tu peux vérifier ton inscription en ligne sur le site de la mairie... / Je viens de regarder sur le site de la mairie et il y a une page "Élections"... / Si tu veux, on peut y aller ensemble samedi matin...*

Ważne czasowniki

je/j'
tu
il/elle/on
nous
vous
ils/elles

Voter (*głosować*)

Passé composé
j'ai voté
tu as voté
il/elle/on a voté
nous avons voté
vous avez voté
ils/elles ont voté

Parler (*mówić*)

Passé composé
ai parlé
as parlé
a parlé
avons parlé
avez parlé
ont parlé